

مشارف

در سعادتده باب عالی جاده سنده
اداره مخصوصه
محل اداره :

اضافه :

مسکونوز موافق آثار جدید مع المنو به
قبول اولنور
شرح بدلی آثار اعاده ارکلو

دین ، فلسفه ، ادبیات ، حقوق و علوم دن باحث هفته لق رساله در

مؤسسه ملی : ابوالعلا زین العابدین - ح . اشرف ادیب

در سعادتده نسخه سی ۵۰ باره در

در سده دته	سنه لکی	القی آیانی
ولا یاتده	۸۰	۴۰
مملک اجنبیه ده	۸۰	۴۰

تاریخ تأسیسی :
۱۱ محوز ۳۲۴

قیرلادن مقوا بورو ابله کوندربایر سه سنوی
۲۰ غروش فضله آلنیر

در سعادتده بوسته ابله کوندربایر سه ولایات بدلی اخذ اولنور

چیقمق واولی الامرک مشروع امرارینه قارشى طورمق ، کندیلرینه مودوع وظائفه مداخلهده بولونمق بونده داخلدر . بونک نه درجه بادی مضرت و باعث مسئولیت اوله جنی وارسته ایضا حذر .

دیگری ده ظالمه رکوندرکه تفسیر کشفده بیان اولندیغی اوزره مرتکب ظلم اولان کسانک هوارینه متابعت ، بلا ضروره کندیلرله مجالسه ومصاحبت ، ارتکاب مداهنه ایله جلب رضالرینه رغبت ، دعا واحترام ایله اظهار محبت ، حتی شکل وقیافته التزام مشابیهت بیه بوجرمک مشمولاتنددر . چونکه تحریم بیوریلان « رکون » میل یسیر ، فی الجملة تمایلدن عبارتدر . باشقه صورتله ظالمه اعانه ایتمک بالفعل ظلمه اشتراک ، زمرة ظالمینه الثحاف دیمک اوله جنی امر آشکاردر .

تفسیر جلیل مذکورده مروی اولدیغی اوزره ، خلفای عباسیهدن حائز عرفان برذات انشای صلاته امامک بو آیتی تلاوت ایتسیله متأثراً دوشوب بایلمش . بعدالافاقه استفسار کیفیت ایدلمسی اوزرینه « ظالمه ادنی مرتبه میل ایدنلر بوجمله مستحق عقوبت اولورلر ایسه بزم کی ایقاع ظلمه جرء تیاب اولانلرک نه درجه دوچار عقاب اوله جقلرینی ملاحظه ایتدم ، بوندن طولانی استیلای دهشت ایله بیهوش اولدم » جوابی ویرمش ایدی .

سفیان ثوری رح دیورلر مش که جهنمه غایت شدتلی بروادی واردر - که «ویل» نامیه معروف وادی اوله جق - اوراده ظلمه زیارته شتاب ایدن علما مذهب قلنه جقدر . بر حدیث شریفده « من دعا لظالم بالبقاء فقد احب ان يعصى الله في ارضه » بیورلمشدر . یعنی هر شخص ظالمک بقاسنه دعا ایدن کیمسه یریوزنده جناب الله قارشى دوام عصیان محبت ایتمش اولور « بوايسه شائبة استحلالة نظراً كفره یاقین برخطادر » اه .

ایشته اغراض فاسده سائقه سیاه ارباب نفاق وشقاقک بی محابا اعتیاد ایلدکاری بوایکی خصات ردیه - که هر برینک شعبات متنوعه سینه نهایت یوقدر - تماماً اورته دن قالمادجه . تصحیح اخلاقه هواپرستانه حرکتلر القا ایلدکه مستقیانه ایش کورمک ، منافع ملیه تعقیب ایدلمک قابل اولیه جنی شو آیت کریمه دن ده مستبان اولمقددر . [نصل که امام حسن بصری بردفه بو آیتلری تلاوت ایله « دقت ایدیکز که جناب باری دین حق ، استقامت مفروضه بی ایکی « لا » آرسنه وضع ایلشدر » بیوردی . یعنی « لاتطغوا » ایله « لاترکناوا » صیغه لرینک مقتضاسنه مراعی اولیان کیمسه دیندن ، استقامتدن بحث ایتسون دیمک ایستدی .]

« ثم استقاموا » نظم کریمنی صاحب کشف « ثم ثبتوا علی الاقرار ومقتضياته » عباره سیله تفسیر ایتشدر ؛ اعتراف وحدانیتدن صوکر شو اقراری محافظه ایله مقتضیاتى ، دین اسلامک آمر بولندیغی وظائف عدل و دادک کافه سنی التزام ایتدیلر ، صراط مستقیمدن ایرلما دیلر دیمک اولور . نصل که جناب صدیق اکبر ، یارغار پیامبر افندمر مقام تفسیرده « استقاموا فعلاً كما استقاموا قولاً » بیورمشلدر . یعنی

مؤمنلر اعتقاده دائر طوغری سوزلرینی هر خصوصده التزام استقامتله تأیید ایتدیلر ، نقض اقراردن صاقدیلر . فقط بو افاده دن آکلاشلمه سون که استقامت اهلی اولمق ایچون انسان لایخطی اولمق ، هر درلو سهو وخطادن مصون قالمق شرط قلیور . خایر ! بو اشتراطه هیچ بر دلیل شرعی مساعد ذکلدر . بو ادعایزیه مشار ایله حضرتلرینک کلام دیگرلریله اثبات ایده بیلیرز . شویله که برکون خلیفه مشار ایله بو آیت جلیله بی تلاوت ایله حضاره خطاباً « ما تقولون فيها » یعنی بو آیتک حاوی اولدیغی « ثم استقاموا » قول کریمنی نصل تفسیر ایدرسکز بیوردی . اولر « لم یفنبوا » اصلا کناه ایشله مدیلر دیمک اولمیدر ، دیدیلر . بیوردی که « حملتم الامر علی اشدّه » امر استقامتی الک کوچ احتماله حمل ایتدیکز . بنجه « لم يرجعوا عن الحق الى عبادة الاوثان » دییه تفسیر اولونمالیدر . یعنی دینده ثبات ایله احکامنی کوزتدیلر . بترستلکه رجوع ایتدیلر ، حقدن ایرلما دیلر . بونی مؤید احادیث و آثار چوقدر .

مناسبتلی اسماعیل هقی

انکلیز م نشر قلدن متوفی الیاس جون ولکسنون کتب طرفندر تألیف اولان « تاریخ اشعار عثمانیه » نام اثر قیمته دارک احتوا ایلدیکی اشعار عثمانیه ترجمه لرینک اصللرینی جامع اولمق اوزره تنظیم و ترتیبه اعتنا اولان و اخیراً نسخیه سی رساله من نامه اهدا و تحف ایدیلن اثر کزینک مؤلفی ادوار برون جانبدن ونوع بولان طب اوزرینه مکتب حق عثمانی مأذونلردن و که مبرمج دارالفنون Master of Arts عنان علیسی اربابندن وانکلیزینک جمعیت آسیاتیه ملوکیه ی اعضاسندن خلیل خالد بک افندی طرفندن اثر ومؤلفی حقدنه بعض خاطرات وملاحظاته دائر قلمه آلمان مقدمه بدیمه نک قیمت ادبیه سینه وتمهیم فائده سینه بناء بوجه آتی نقل ودرجی مناسب کورلمشدر :

معلومات بشریه نک هر هانکی شعبه سینه عائد اولورسه اولسون وجوده کتیریلن آثار قلمیه یه انکلیز لساننده « ادبیات » تسمیه سی جائزدر : ادبیات تاریخیه ، ادبیات سیاسییه ، ادبیات فیه کی . بزده « ادبیات » کله سنک معنایی پک محدوددر ؛ یالکز آثار شعریه یه ادبیات اطلاق ایدیورز . فی الحقیقه فقه کی ، تاریخ کی مباحثه متعلق بعض آثار محرره استثنا ایدیلرسه لسانزده یارم عصر اوللرینه کلنجیه قدر آثار منظومه دن باشقه ادبیات نامه بللی باشلی مدونات وقوعه کله مشدر . بناء علیه ادبیات عثمانیه نک تاریخی یازمق ایستین بر محرر آثار منظومه دن ماعدا موضوع بحث ایده جک شیلره پکده تصادف ایلیه من . ادبیات عثمانیه نک مفصل واک مدققانه تاریخی انکلیز لساننده یازیلش وبواثره :

« A. HISTORY OF OTTOMN POETRI »

یعنی « اشعار عثمانیه تاریخی » تسمیه اولونمشدر . ایشته مقدمه سنی یازمقلم لطفاً تکلیف اولونان بو جلد اشعار عثمانیه تاریخنک بوندن اولکی جلدلرنده ذکرلری یکن ترجمه لری اجرا ایدیلن ایساتک اصللرینی حاویدر . اشعار عثمانیه تاریخنک مؤلفی اولان « کب » ک نامنی عثمانلی اصحاب قلمنک هان کافه سی طایر . بو ذاتی عثمانلی ادبانه

عبدالحق حامد بك افندی طائیدر مشدی؛ نته کیم وفاتی خبرینی عثمانیلره بیلدیرمک وظیفه مصیتی ده واسفاکه قلم عاجزی به ترتب ایلمش ایدی. اسقوچیانک غلاسقو شهرنده تجاردن برذاتک اوغلی اولان کیم نمالک عثمانیه هیچ ده آتاق باصمدینی حالده لسان ادجیزی صرف هوس ذاتی سائقه سیله انکلتزده اوکره نیور، نیجه سنه لار وقت ونقد صرف ایدرک اله یگیردیگی آثار منسوخه ومطبوعه ترکیه نك الك مغلق ومشكل الفهم اولانلرینی بیله مطالعه یه قویولیور، صوکراده اشعار عثمانیه نك عالمانه وشارحانه برتاریخی یازمغه باشلاپور؛ بویله بر نادره بشرك عثمانلی زاده عرفانی - حتمزده بونجه ذهاب باطل بسله یین - افرنج آرهنده اعلایه چالیشمسی بزم ایچون موجب توقیر برخدمت دکل؛ برعائله نك تک براوغلی اولدینی حالده پدرینک منلک کسبه سلوک ایلیوبده مسقط رأسی اولان غلاسقو شهرنده تحصیل ابتدائی واعدادیسی اكمال ایدر ایتمز لوندره یه کلش اولان کییک نه کی برحس سائقه سیله لسانغزی اوکرندیکی وآثار ادبیه مزله توغل ایلدیکی معلوم برکیفیت دکلدر. فقط ظن عاجزانه هجه متوفای مومی الیهک محافظه کاران فرقه سیاسیه سنه منسوب برعائله افراندن بولونمسی وترجه ایله اشتغاله باشلادینی زمانلرده ظهوره کان عثمانلی - روس محاربه سنده انکلتزده محافظه کارلرک شدتله ترك طرفدارلنی کوسترملری کیده ترك لسانه اختصاص هوسنی اویندیرمش اولسه کرکدر.

متوفا کیب ترکلرک شجاعت ومثالتک حقیقه تحسین خوانی ایدی. ترکلرک وجودینی یالکز اوروپا طوپراغنده دکل. حتی آسیای غربیه بیله کورمکه تحمل ایده مین عالم افرنج اجدادمز ایله عصرلرجه چارپشمشدی. ایشته بویله بتون عالم افرنج قارشی سطوت کوسترمش اولان اسلاف عثمانیانک مکانت عزمنی. اقتدار دورینینسی وفعالیتنی متوفی کیب پک چوق یاد ایدر. وآره صره زمانمز ترکلرینک تسینی واسکی زمان ترکلری کی «پراتیک» اولدقلرینی دخی مقام تنقیده سردایلرایدی اشعار عثمانیه ده ذکر کیچن رجالک آثارینی واعمال خیره سنی دخی حاده تدقیقندن کچیرمکه ملذذ اولوردی.

مثلا بروسه ده برتره، استانبولده بر سبیل، ادرنده بر سرای، بیلم نرده بر جامع ویاهدرسه ویاخود عمارتخانه یاپیلدیغنه دایر دیوانلرده نذاکر شعرا ده اشارات کورسه تاریخلره، سیاحتنامه لره، اسکی ویکی کتب مصوره یه همان مراجعت ایدر واو آثار خیره عمران حقنده کشف ایده بیلدیکی معلوماتی لذتله مطالعه ایلردی. برکون اوکنده بیوک قطعه ده براستانبول خریطه سی آچهرق خاریل بریر آرادینی صره ده حجره مطالعه سنه کیرمشدم. نه آرادینی صوردم؛ «تحت قلعه جوارنده موجود اولدینی بریرده او قودیم عرب قهوه خانه سی محلتک بوراده اشارت اولوب اولونمدیغنه باقیورم» دیمش ایدی. استانبولی زیارت ایتمش اولسه ایدی. البته او قهوه خانه یی بالذت آرامغه کیدر، عکام باشیلر آراسنده اوطورور وبلکه «یا حیی، یاروحی» مثللی عوام عربیه مخصوص اولان تغیلری بیله دیکله مک ایستردی بونجه اقوام مختلفه یه حکومت ایدن سلطت

عثمانیه نك پایتختنده بزم قله آلق ایسته مدیکمز، کیرمه یه «نزل» ایلدیکمز او یله برلر واردرکه اواقوام شرقیه نك اطوار حیاتیه لرینی مصورا اولدقلرندن مدققین غربیه نك رؤیتی جذب ایدرلر. کیب برکون سلیمان دده نك مولود شریفندن بعض پارچهلر ترجمه ایتدیکی صره ده «سز زمانه ترکلری کندی عادات اصلیه اجتماعیه کزه وداب قدیم تضرعیه کزه هیچ ده اهمیت ویرمیورسکز؛ شمده یه قدر معارفه پیدا ایتدیکم ترکلرک هپسندن مولود شریفک قرائتی صره سنده اجرا ایدیلن مراسمی صوردم؛ هیچ بریسی تفصیلات ویره مدی» یولنده «سز نشده بولونمش ایدی. بنده عائله مدده الافراغه لغه تمایل کوسترنلر بولونمدیغنی وطریق علمیه دن برعائله یه منسوب اولدیم ایچون تربیه ابتدائیه مک متقی کیمسلر طرفندن ویریلش بولوندیغنی وبناء علیه کندیسنه اوباده ایضاحات کافیه ویره بیله جکمی سولدم. جامعلرده ارکک وقادینلرک استماعی ایچون مولودک نصل اوقوندیغنی و «کلدی بر آق قوش قنادیل» دیه باشلایان ییتک اوقوندیغنی صره ده برطاق کیمسلرک قالقوب جماعته شکر کلاهلری ویا شربت طاغتلرینی، فلانی آکلاتدم. بعض حسیات رقیقه اصحابنک قاره مولودک صوت مؤثرانه سیله هیجانه کلوب هونکور هونکور آغلادقلرینی علاوه بیان ایلدیکمز زمان «لطفاً مولوددن مقام ایله برقاچ ییت اوقویکمز» دیه مولود لسخه سنی اله ویرمک ایسته مشدی. بنده «آهنک تلاوتک سزده جوش وخروش بکا حاصل ایده جک صورتده تأثیری بولوندیغندن پک امیدوار دکم؛ فقط سز قاپو طیشاری قاجیره جق درجه ده دلخراش اولدیغندن امینم» طرزنده تکلیفی قبولدن امتناع ایتمش وسفارت سنیه امامی حافظ اولق حیثیتله مقام اوزره بزه مولود اوقومسی مناسب اوله جفی مطالعه سنده بولونمش ایدم. وقوع بولان رجای مخصوص اوزرینه برکون امام افندی یی آلوب اوینه کیتدم. کییک حجره مطالعه سنه قاپادق؛ امام افندی اله مولود شریفی آلدی و «ای عزیزلر ایشته باشلارز سوزه» دیه اولدقچه یوکسک صدا ایله قرائته باشلادی. ایکمزده امام افدینک حسن صوتی بروضه متأثرانه وساکتانه ایله دیکلدک؛ اوقونان قطهلر بتدکدن صوکرلر شکرلر ویریلدی، شربتلرد، صونولدی؛ لکن وقت اوکله دن صوکرلر اولدیغندن و - معلوم اولدینی اوزره - هرکون انکلتزده اوکله صوکی جای ویریلدیکندن شربته بدل جای ایچدی.

بو حکایه لری نقلدن مقصدم «اشعار عثمانیه تاریخ» مؤلفنک لسان وادبیاتمزک تحصیلنه اولان مراقی کی عادات قومیه وارکان اعتقادیه مزک تفهمنه اولان هوسنی مثال ایله اراهه ایلکدر.

مراقی بودرجه لرده بولونماش اولسه ایدی ترك لسان وادبیاته، عثمانلی تاریخنه وترکلرک احوال سیاسیه واجتماعیه لرینه متعلق السنه مختلفه ده یازیلش بونجه آثارک تبیی ایچون عمرینک یکرمی سنه قدر برمدتی حصر ایلزایدی. متوفی کیب لازمه محویه بغایت اعتنا کوستردی؛ منزویانه بر صورتده اصرار حیاتی غلغله اجتماعاته ترجیه پک مائل ایدی.

لوندردنك اولدقجه كورولتودن آزاده محلاتدن برنده كان
خانه سندن تباغدي سرمن ایدی . طبع سلیمه دلالت ایدر بر صورتده
مفروش اولان حجره تبغده نفیس شکله درده مجلد یوزلرجه آثار
شرقیه و غربیه آراشده بولونمق کندیس ایچون حیاتك اڭ بویوك
برذوق عرفانجو یسی ایدی . يك چوق زحمتلر ، نیجه انتظارلر و یوزلرجه
لیرالر ایله الله ایتیش اولدینی تركجه دیوانلر ، تاریخلر و تداكر شعرا
مثالو نفیس و قدیم کتب منسوخه یی حاوی اولان مزین دولابك
ضیانتته هان حیاتك محافظه سی قدر اهتمام ایدر ایدی دیمش اولسه
حدود حقیقی يك چوق تجاوز ایتیش اولام . بویازمه کتابلری - که
تحریر و اشترالری خصوصندمه اوتی سبق ایتیش اولسندن طولای بر برادر مڭ
سوء تاویل جواسیسه اوغرایه رق غلطه سرایی زندانده آلتی آی
قدر وسیله حبسی بولمیش ایدی - متوفی کیم (بریتیش موزه نوم)
کتبخانه سنه باوصیتنامه ترك ایله مشدر .

کیك لسان ادبیز حقنده حاصل ایتدیکی وقوف حقیقه موجب
حیرت اوله جق درجده بویوك ایدی . اشعار قدیمه ترکیه یی تدقیق
ایله دیکی صیره درده بعض مغلق ابیات و مصرعی و مهجور تعبیاتی بزلردن
صوراردی ؛ فقط صور دینی آدمله برلکده آنلرک ماللری حله
اوغراشدینی آنده معنای کلامی ینه چوق کره کندیس میدانه
چیقاریدی .

اکثریسی متصوفانه یازمیش اولان اشعار قدیمه مزدن استخراج معانی
ایتمک قولای بر ایش اولمادیغندن تصوفلی بیتلری بکا صور دینی
زمانلر اکثریت اوزره اظهار عجز ایدردم . مبهمدن مثبت چیقارمده
سرعتله داورانمق کبی بر تدبیر مغالطه کارانه ایسه کیم عیارنده فاضل
و فطین بر ذاتی البته افتاعه مدار اوله مازدی . بن کندیسنه شیومه ،
تاریخه ، عادات عثمانیه و ارکان اسلامیه تعلق ایدن نقاطده آزچوق
ایضاحات اعطاسه موفق اولوردم . مسائل تصوفیه حقنده کی نقطه درده
ایسه هند علمای اسلامیه سندن علم تصوفه اختصاصی بولنان و بر زمانلر
قلندرانه بر صورتده لوندردمه یشامش اولان بر ذات یاردم ایدردی
ایشته بوندن ناشی درکه اسم عاجزانه مله برابر بو هندلی دانشمندك
نامنی کتابك برنجی جلدینك مقدمه سنده مقام تشکرده ذکر ایله مشدر .
تاریخ اشعار عثمانیه ك ایلک جلدی ۱۹۰۰ سنه میلادی سنده نشر
اولمیش ایدی . جلد اول حقیقه درده تاریخ اشعار من حقنده تفصیلاتدن
زیاده علوم اسلامیه حقنده مطالعات علمانه یی حاوی اولمق جهتیله بر
اهمیت مخصوصه مالکدر . دور اخیر ادبیاتمز ایچون تحریری تصور
ایله مش اولدینی صوك جلد مستثنی اولمق اوزره دیگر جلدلرک
مسوده لری دخی حین وفاتنده موجود اولغله برابر قسم اعظمی پراکنده
بر حالده بولونیوردی . کرک بو پراکنده مسوده لری و کرک نظر
مطالعه سندن کچمش اولان کتب عدیده ایچنده براقش اولدینی
ورق لرده کی قیودات و اشاراتی طبع اولونه بیله جک درجده بر حال
انتظامه صوفاق ده بر خیلی زمان صرفته محتاج ایدی . مع مافیه کیم

باشلامش اولدینی اثر عظیمك اڭ سورکللی و مشکل جهتی یعنی تتبع
کیفیتی - دور جدید تاریخی مستثنی اولمق اوزره - اکال ایله مش
اولدیندن باقی قالان جلدلری آز بر زمان ظرفده موقع انتشاره
قویه بیله جکفی امید ایدیوردی ؛ حتی تاریخ اشعار عثمانیه سنك طبعی
اکالدن صکره یکی بر اثر تحریری آوزوسنه بیله دوشمش ونه یولده
بر تألیف وجوده کتیرمک مناسب اوله جنی حقده بیله مشاوره بیله
ایتمش ایدی .

« آوزو بالسانلرنده و علی الخصوص انکلیزجده بی طرفانه و مدققانه
یازمیش بر تاریخ عثمانی یوقدر ؛ آنی انجق سزمیدانه کتوره بیلورسکز »
دیمش ایدم . بو فکر می قبول ایله مش ایدی اما هیات که نه تاریخ
اشعارینك اکال طبعنه . نه ده بو تصورک ابتدارینه فلک
مساعده اولدی برنجی جلدی حقنده ۱۹۰۰ سنه سی ایلوند
نشر اولونان رسمی ثروت فنون نسخه لرندن برینه بر مقاله توقیریه
یازان قلم ناچیزانم افسوس که ۱۹۰۱ سنه سی کانون اولنده بو دوست
وفا کارمک ، بومح حقیقی عثمانیك خبر و فاتی یازمق کبی بروظیفه
ایله ایفا ایلدی . تایمس غزته سنك وفیات اعیان ستونه درج ایدمک
اوزره کیك و فاتی مشعر بر فقره یازدیم زمان کوزلرمدن یشلر
آقدی . سنه لرحه الفتده بولندیم و برابر چالشدیم بر دوستی -
بیکلرحه بدخواه لر مڭ ملتزمی هان آفریقا وحشیلرندن فرقلی
اولیه جنی صورتده نصاب عرفاندن محروم اولمق اوزره اتمامه اوغرا -
شدقلری بر صروده عرفان ادبیزی فعلاً اثبات ایچون چالیشان بر
دوست عثمانیانی - بردن بره غائب ایتمک بجه يك الیم بر حال ایدی .
کیم ابوییلله بر معتاد یاز تعطیلی اسقوچیاده کچیردکن صکره اثرینك
ایکینجی جلدینك مسوده لرینی طبعه صالح بر حاله قویمق ایچون لوندردیه
کایوردی . ورودندن بر قاچ کون اول بکا بر مکتوب یازارق لوندردمه کی
خانه سنده بولوشمق لغمز و برلکده اوکله طعامی ایتمک لکمز ایستیوردی .
حالبوکه تعیین ایله دیکی کونك ایلک پوسته سیاه زوجه سندن آلدیم بر
مکتوبده کیك بولاشیق بر خسته لغه طوتوله رق یاتدینی ذکر اولنیور .
وبناء علیه بر نوع خصوصی قرائته آلتنه آلتان خاندلرینه یشامقلم
نفسی صیانه اخطار اولونیوردی . زواللی کیم غلاسقو شهرنده
نزله سی بولوندینی بر صروده والده سی ایله برلکده قونسره کیمش .
جم غفیرك تنفس متادیس ایله هواسی مفسود اولان قونسر محلتك
حوینات مضره سی نزله سبیلله قیرشین بولونان وجودینه فرجه یاب دخول
اولمش میدی ، نه ایدی لوندردیه وصولدن چند کون صوکر قیزیل
خسته لفی ایله فراش اضطرابه دوشمش ؛ هانك شدتی قلبه تاثیر
ایتمش . قلب خسته لفی ایشته بویله جه آزمدت ایچنده زواللی بی آلدی
کتوردی . جنازه آییننده اوچده ترك حاضر ایدی که بولردن بریسی
متوقانك دوست قدیمی عبدالحق حامدك ، بریسی ده مساعی ادبیه سنك
اکشدتلی تحسین خوانلرندن اولان واو صیره ده بالتصادف انکلیزده
بولونان ادبای عثمانیه دن مرحوم عبدالحلیم مدوحك ، او بریسی بورفریق

صمیمی ایدی. کلیسا دروننده متوفانك آق صقاللی بریر سالخوردده بولونان پدری یانغزه کلدی. وانکا ایله بزى سلاملادی. او آنده هیمنزده برصمت غیر اختیاری! یالکیز لسان حال ایله اوبزم و بزاونك تاثراتنه آنجیوردق.

ایشته کیم هنوز قرق درت یاشلرلنده ایکن بردنبره عالم ابدیته کوجدی. «تاریخ اشعار عثمانیه» سنك اقسام باقیه سنك مسوده لری ده اوراق پریشان حائده قالدی.

ارتق میدان کیم چیقوبده سائقه حس ایله، جاذبه هوس ایله، نقد و وقت صرفیه ترکرک عرفان، اخلاق و تاریخی اعلايه — او زمانلر ایجابات سیاسیه دن اوله رق ترکره هیچ ده محب اولیان انکلیزده — کیمک ایفا ایتک ایستدیکی خدماتی انعام ایلیه جک؟ هر مشکلك بر چاره حسنه سنی تحریری به چالیشمق بی بر عزم متینه انکلیزلر هر ملتن زیاده مالکدرلر. ایدی متوفانك والده سنی کرک اشعار عثمانیه تاریخنك، کرک مستشرقلرجه مفید عد اولان آثار علمیه و ادبیه نك طبع و نشرینه خادم اولق اوزره بر خیلی آچه تبرع و اونشریاته نظارت ایلک اوزره تعین اولان متولیلر تودیع ایتدی که بو وئفه: The E. J. W. Gibb Memorial Trust. تسامیه اولنمقده در. کیمک احبای قدیمه سندن اولان مستشرق مشهور که میریج دارالفنونی معلملرندن ادوارد برون افندی حضرتلری دخی مسوداتی تنظیمی و بناء علیه تاریخ اشعار عثمانیه نك اقسام باقیه سنی پیدرپی نشری درعهده ایلدی. السنه و ادبیات اسلامیه ده کی احاطه کلیه سیله نام محترمی معروف اولان معلم برون افندی یورولمق، اوصانمق بیلمز بر ذاتدر. مشغول اولدینی سائر بونجه وظائفله برابر کیمک اثرینی دخی تنظیم و نشره موفق اولدی. تاریخ اشعار عثمانیه نك آلتنجی جلدینی تشکیل ایدن ویالکیز اثر مذکورده مندرج ابیات مترجمه نك اصللرینی حاوی اولان بوجلدی دخی ترتیب و نشر ایلین ینه اودات غیرتسماتدر.

جمعا یدی جلد تشکیل ایتسی لازم کلن تاریخ اشعار عثمانیه نك ایلک بش جلدی بروجه معروض پذیرای ختام اولدینی حالده حیفا که دور جدید ادبیاتمزه تخصیصی. مطلوب اولان صوک جلدك مسوده لرینی احضاره عمر مؤلف مساعد اولماشدر. متوفی کیم عثمانیلرک صوک یارم عصر ظرفنده ترقیات ادبییه جه وقوع بولمق اولان موفقیتلرینی بشقه ملتکز آنجق یوزسنه ظرفنده استحصال ایده بیایدیلر فکرنده بولنوردی. بناء علیه دور جدید ادبیاتمزه وقوعه کلان موفقیاتک اهمیت کنیدیسنی پک چوق تدقیقات و تتبعات اجرا سنه مجبور ایلینوردی. بویله برهته تشبثی ملکتمزده استبدادک پک شدتله حکم سوردیکی زمانلره تصادف ایلش اولدیغندن تحریر معلومات امرنده اقتحامی غیر قابل مشکلاته دوچار اولینوردی. دور جدید ادبی رجائیک حیات و اثرلرینه وقوف ایچون پک زیاده اوغراشدی؛ فقط بو رجالتکیمی مفاده فوت اولمش، کیمی تضییق جواسیس متغلبه ایله گوشه ساکنه انزوایه چکیلیمکه مجبور قالمش؛ یازدقلری صحایف

ادبیه نك پک چوغی نشر اولنهامش، نشر ایدیلنلری ایسه طوبلا تدریله رق میدان استفاده دن قالمش. کرک ادبا، کرک تألیفات ادبا حقنده داخل ملک عثمانیه ده بولان اهل وقوف ایله مخبره اولنوب ده معلومات مقتضیه آله مازدی. اوبابده بالواسطه استیضاح وقوع بولسه بیله مراجعت ایدیلن ذوات یاسوء تفسیر جواسیسدن خوفاً و یا — مع التأسف تقصیرات ملیه مزدن اولان اهل سیدیله — جواب ویرمزدی، جواب ویرنلر بولنسه بیله جوابنامه لری معلومات مطلوبه یی دکل بلکه قوروجه تقدیمه جمیه یی حاوی بولنوردی. ایشته بومقوله مشکلات عظیمه دن طولانی درکه کیم دور جدیدی تشکیل ایده جک اولان صوک جلدده اکمهم بر موقع طوموسی لازم کلن نامق کمالک مرحوم حقنده معلومات مکمله استحصال ایده، شدی. یالکیز شناسی افندی و ضیا پاشا مرحوملر حقنده برر فصل یازدقندن ماعدا صوک جلد ایچون هیچ برهتن حاضرلیه مامشیدی.

دور جدید ادبی نك طلوعی حقنده مؤلف طرفندن ترتیبی تصور اولونان صوک جلدك مباحثی استحضا ایلدکن صکره میدان انتشاره چیقارمق مستشرق محترم برون افندی امید ایلکده در. نیت ایتدیکی برایشک حقندن کلک ایچون هر درلو مزاحمی اختیار و مشکلاتی اقتحامدن چکمین بوساحب عزم جلد مذکورده مناسب اولان مباحثی جمع ایلیه جکدر. مرحوم نامق کمالک و سائر شعرای ممتاز عثمانیه نك ذاتلری و اثرلری حقنده جمع معلومات ایلک ایچون استانبولده بولان برعثمانلی دانشمندی طرفندن وعد و معاونت دخی آلمشدر. بناء علیه آرمسی چوق کچمهدن دور جدید ادبیاتمزه مخصوص اولق اوزره تصور اولان جلدك دخی انکلیزجه متکلم اصحاب مطالبه یه عرض اولن بیله جکینی قویاً امید ایدمرز.

اشعار عثمانیه تاریخنك حاوی اولدینی اقسام مباحثدن دورمه جور، دور عتیق و دور تحول حقنده و فرسک مسلك نظمیه ندرجه یه قدر تقلید اولدینی ایله شمر عثمانینک بالاخره نه صورتله ملی بر چیغره کیردیکنه دائر بوراده براز ایضاحات ملقطه ویرمک آرزو ایلر ایدم. هله برنجی جلدك علوم و ادبیات اسلامیه دن باحث اولان مدخل فاضلانسنی بر فرصت بولوبده ترجمه ایتک و آریجه بر کتاب صورتنده چیقارمق ایسترا ایدم. فقط بر عثمانلی صاحب غیرتنک همتی اولیله بر خدمت ناچیزانه حاجت برافادی. استخباره نظراً رسومات امینی رائف پاشا زاده دانشمندان ضباط عثمانیه دن میر آلالی محمد رائف پک نیجه و قتلر و پک چوق امکله صرفیه کیمک اشعار عثمانیه تاریخنك اقسام منتشره سنی کاملاً ترجمه ایلش. همتی مزداد اولسون!

بر کسه شیخی زاده

مذیل خاله

که ممبریج دارالفنونی

(ه.ش)

مؤلف اثرک ممالک عثمانیه یه هیچ آیاق باصهامش اولدیغنه دائر بالاده بر اشارت مقید ایدی. بوندن متوفی کیمک ملکتمزی زیارت ایلک

ایسته‌مه‌مش اولدینی اکلایلماسون . کندیسند او آرزو شدتله موجود ایدی . فقط ملك عثمانیه‌نك تضییق استبداد التده اولدینی غزته‌لرده اوقیوردی . شرقدن کلنلردن ایشیدیوردی . بوجه‌تله عثمانلی اهل عرفانیله سربستهجه ملاقی اوله‌میه‌جغندن ، مبادلله افکار علمیه ایده‌میه‌جکندن ، کتبخانه‌لره کیروب نوادر آثار منسوخه‌نی تدقیق وتتبع ایله‌میه‌جکندن امین ایدی . فی‌الواقع امور سیاسیله مشغول اولدیغندن کندیسنك دیگر زوار اجانب کی داعی شبهه بر حالی بولنه‌میه‌جنی طبیعی ایدی . فقط دور سابقده بد خواه اولان اجنبی سیاحتی کی خیر خواه اولان زوار فضائلشعار دخی جاسوس تعجیزندن آزاده‌قاله‌مدیغندن قلبنده عثمانلیلر ایچون حسن نیتدن بشقه بر حس بسله‌مین کیك حرکات ومعاملاتی دخی سوء تأویله اوغرایه‌جغنده شبهه یوق ایدی . مملکت مزاحوالنك او مقوله فناقلندن آگاه اولان مؤلف ارباب ظلمك قهر اولوب وایدیلوب‌ده وطنم‌زده بر دور حریت آچیلمسنه بزم قدر خواهش کوستر و زیارت ایچون اویله بر دور حریتك کشادینه انتظار ایلردی .

مؤلفك کتبخانه‌سندده بولنان نفیس ویا نادر کافه آثار منسوخه (بریتیش موزه‌نوم) کتبخانه‌عمومی‌سندوقف ایدلیکی کی مالک اولدینی کافه آثار مطبوعه‌نك اورویا لسانلرنده محرر بولنان واحوال شرقیه‌یه دائر اولان نسخه‌لری دخی زوجیه‌سی طرفندن درسمادت انکلتره سفارتی کتبخانه‌سند اهدا اولغشیدی . بویوک ، کوچوک اوچ یوزی متجاوز کتب مطبوعه ترکیه ایسه که یمبریج دارالفنون کتبخانه‌سند ویرلشدر . کرک بو ترکیه کتابلر ، کرک مذکور کتبخانه‌ده اولجه طویلاشمش اولان آثار اسلامییه یه متوفانك زوجیه‌سی طرفندن تبرع ایدیلن اقچه‌مقابلنده استحضار اولنان حجره‌مخصوصه‌ده محافظه اولغشده‌در . دارالفنون کتبخانه‌سی مأمورلری بو حجره‌یه متوفانك نامه نسبتله (Gibb Room) دیورلر . عثمانلی ناشر ومؤلفلری طرفندن دارالفنون مذکور کتبخانه‌سند ایلروده اهداسی مأمول بولنان کتابلر ایله کیب حجره‌سند کی آثار عثمانیه‌نك تزایدی عثمانلیق ایچون موجب شرف بر شی اولور اعتقادنده‌یم .

غ . غ

صبح اذاننده

نا اوزاقلرده غملی زمزمه‌لر
عکس ایدرکن سکونت لیله :
هرطرف پک ملول ، خوابیده !
سینه‌شده آغلا یور هریر ...
.....
یوکسه‌لیر ، یوکسه‌لیر سماواته ،
دوکولور قطره قطره جناته
شهقه قلب ایچنده : لفظ الله !

بو ، قراکقلده حایقیران بر آه ،
که سماواته عرض عشق ایلر ...
آریبور صانکه . راه ظلمتده ،
بوجه‌ن حقیر محنتده :
کوکله جنتی ارانه ایدن
بر صدای سلام ، بر رهبر ...
ایستیور صانکه ، هر فغانیه .
روح پرزار تر جانیله :
عمر انسانی متصل کیرن
بتون آلامی تارمار ایتک ،
صوکره ، دنیادن آریلوب کیتک ...

گاه : بکلر طورر ، جواب نجات
برانین جزینله ایکلیدرک ؛
گاه : بردرد نا امید حیات
ایله باغیریر سکوتی دیکلیدرک ...

لکن . جواب کلدی ... مستغرق سکون
عالمه ، کائنات !

ایندی زمینه پک هیجانی ، وپک زبون :
بیکلرجه « الصلات » ...

عنوانه فخری

عبد الحمیدک مملکی

ره‌نستاه مطبعه‌عالی :

[مهر مطبوعات معتبره‌سندن « المنار » مجله جلیله‌سک نسخه‌اخیره‌سندن اقتباس اولغشدر .]

عبد الحمیدک خلع مشروعی ، انقلاب مسعود عثمانی

لاهورده منتشر جریده وطن صاحب صدیق‌مزمز مولوی محمد انشاءالله انقلاب عثمانی‌یه دائر بیان تأسفی حاوی بزه ایکی مقاله ارسال ایتمشدرکه بری کندی اثر قلمی اولوب خاهی متعاقب نشر اولنان جریده مذکورنك ایلک نسخه‌سند درج ، دیکری انکلیزجه یازیلوب « ابرور » غزته‌سیله نشر اولغش ؛ مومالیه بومه‌قاله‌لری مطالعه‌ایله بیان رأی‌مزی آرزو ایتمش اولسنه مبنی هرایکی‌سنی عیناً جریده‌مزمزه درج‌ایله تشریح احوالی وظیفه‌عد ایلدک .

سراپا خلاف حقیقت اولان مذکور مقاله‌لر مناره درج اولندقدن صوکره بسط مقدماته شروع‌ایله اولاعصر حاضرده بی‌نهایه مطبوعات ، درلو درلو وسائط استطلاعات بین‌الناس تداول ایدوب طورورکن